

Télécommande filaire
Thermostat programmable sur 7 jours
Systèmes sans conduits
KSACN0401AAA
KSACN0501AAA

MANUEL D'UTILISATION



TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
CONSIDÉRATIONS DE SÉCURITÉ	3
CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE FILAIRE	5
AFFICHAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE FILAIRE	6
FONCTIONNEMENT PRÉPARATOIRE	8
FONCTIONNEMENT	10
FONCTION MINUTERIE	16
MINUTERIE HEBDOMADAIRE	19
GESTION DES ALARMES DE PANNE	26
RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES ET EXIGENCES	26

REMARQUE : Pour assurer un bon entretien de la télécommande filaire, lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'unité. Gardez ce manuel, après la lecture, pour référence future.

CRITÈRES DE SÉCURITÉ


L'installation, le démarrage et l'entretien des équipements de climatisation peuvent être dangereux à cause des pressions présentes dans le système, des composants électriques et de l'emplacement des équipements (toits, structures surélevées, etc.).

Seuls des installateurs et des techniciens d'entretien mécanique formés et qualifiés doivent installer, mettre en service et entretenir cet équipement. Le personnel non formé peut néanmoins accomplir les tâches élémentaires d'entretien préventif, comme le nettoyage des serpentins.

Lors des travaux sur l'équipement, observez les précautions indiquées dans les documents et sur les étiquettes, les autocollants et les étiquettes apposées sur l'équipement.

Respectez tous les codes de sécurité. Portez des lunettes de sécurité et des gants de travail. Lors du brasage, gardez un chiffon humide et un extincteur à portée de main. Faites preuve de prudence lors de la manipulation, de la manœuvre et du réglage des équipements encombrants.

Prenez connaissance de l'intégralité de ces instructions et respectez les messages d'avertissement et de prudence contenus dans les documents et affichés sur l'appareil. Consultez les codes du bâtiment locaux et l'édition courante du National Electrical Code (NEC) pour connaître les exigences spéciales. Sachez reconnaître les symboles de sécurité.

Ceci  est un symbole de sécurité. Soyez vigilant lorsque vous voyez ce symbole sur l'appareil et dans les instructions ou les manuels : vous risquez de vous blesser. Veillez à bien comprendre la signification de ces mots indicateurs : **DANGER**, **AVERTISSEMENT** et **MISE EN GARDE**. Ces mots sont associés aux symboles de sécurité. Le mot **DANGER** indique les risques les plus élevés. Ils entraîneront de graves blessures, voire la mort. Le mot **AVERTISSEMENT** signale un danger qui pourrait entraîner des blessures ou la mort.

Le mot **MISE EN GARDE** est utilisé pour indiquer des pratiques dangereuses susceptibles de causer des blessures légères ou des dégâts matériels. Le mot **REMARQUE** est utilisé pour mettre en valeur des suggestions qui permettront d'améliorer l'installation, la fiabilité ou le fonctionnement.



MISE EN GARDE

RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Le fait d'ignorer cet avertissement pourrait provoquer de graves blessures, voire la mort.

Le sectionneur principal doit être placé sur OFF (alimentation coupée) avant l'installation ou la modification de cette trousse. Assurez-vous que le circuit d'alimentation du ventilateur-convecteur est coupé. Selon la configuration du système, il est possible que le ventilateur-convecteur et l'appareil extérieur soient reliés à un même sectionneur. Attachez une étiquette de mise en garde appropriée sur le sectionneur. Notez que vous pourriez devoir couper l'alimentation à plusieurs endroits.



MISE EN GARDE

RISQUE DE DÉTÉRIORATION DES ÉQUIPEMENTS

Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner des dégâts matériels ou un mauvais fonctionnement de l'équipement.

N'installez pas la commande à distance filaire dans un endroit sujet à des vapeurs excessives ou à des gaz huileux ou sulfureux. Ce faisant, la commande à distance pourrait se déformer ou ne plus fonctionner.

CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE FILAIRE

Caractéristiques :

- Écran ACL
- Affichage des codes de panne – le code d’erreur s’affiche (utile pour l’entretien)
- Conception de la soupape à quatre voies
- Affichage de température intérieure
- Programmation hebdomadaire

Fonctions :

- Mode : choisissez Auto–Climatisation–Déshumidification–Chauffage–Ventilation
- Vitesse du ventilateur : Auto, Low (Faible), Med (Moyen), High (Élevé).
- Swing (Pivotement) (sur certains modèles)
- Minuterie MARCHÉ/ARRÊT
- Réglage Temp.
- Programmation hebdomadaire
- DÉTECTION LOCALE
- Sécurité pour enfants
- Affichage ACL
- Horloge

AFFICHAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE FILAIRE

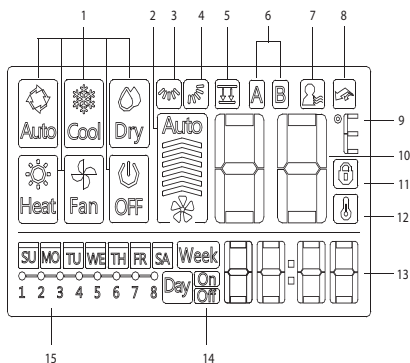


Figure 1 – Affichage de la télécommande filaire

1. Indicateur de mode de fonctionnement
2. Indicateur de vitesse du ventilateur
3. Indicateur de rotation vers la gauche–droite
4. Indicateur de rotation vers le haut–bas
5. Non disponible
6. Non disponible
7. Indicateur de fonction DÉTECTION LOCALE
8. Indicateur de fonction Turbo/chauffage auxiliaire
9. Indicateur °C / °F
10. Affichage de la température
11. Indicateur de verrouillage
12. Indicateur de température
13. Affichage de l'horloge
14. Minuterie Marche/Arrêt
15. Affichage de la minuterie

AFFICHAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE FILAIRE

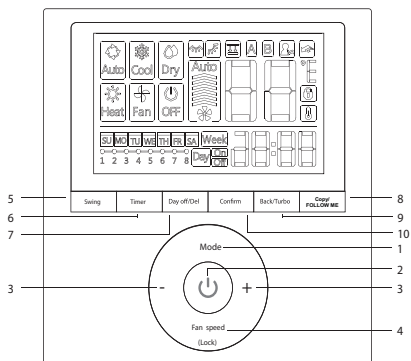


Figure 2 – Boutons de télécommande filaire

1. Mode
2. Alimentation
3. Réglage
4. Vitesse du ventilateur
5. Rotation
6. Minuterie
7. Jour arrêt/Suppr.
8. Copier/DÉTECTION LOCALE
9. Retour/Turbo
10. Confirmer

FONCTIONNEMENT PRÉPARATOIRE

RÉGLER LE JOUR ET L'HEURE

- Appuyez sur **TIMER** (MINUTERIE) pendant 3 secondes ou plus. Le chronomètre clignote.

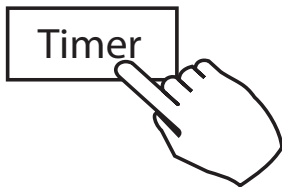


Figure 3 – Minuterie

- Appuyez sur + ou – pour régler la date. La date sélectionnée clignote.

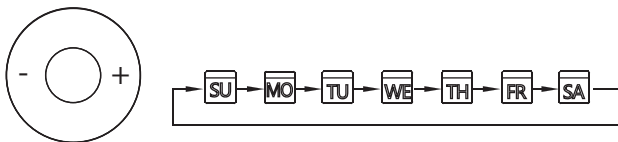


Figure 4 – Jour

- Le réglage de la date est terminé et le réglage de l'heure est prêt après activation de la touche **TIMER** (MINUTERIE) ou si vous n'appuyez sur aucun bouton après 10 secondes.

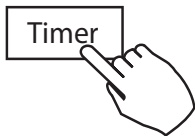
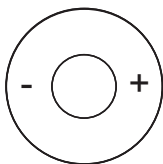


Figure 5 – Minuterie

- Appuyez sur + ou – pour régler l’heure actuelle. Appuyez dessus à plusieurs reprises pour régler l’heure actuelle par incréments d’une minute. Appuyez et maintenez enfoncé pour régler l’heure actuelle.



P. ex. : Lundi AM 11:20 (11 h 20)

Figure 6 – Durée

- Le réglage est terminé après que vous ayez appuyé sur **TIMER** (MINUTERIE) ou si aucune touche n’est enfoncée pendant 10 secondes.

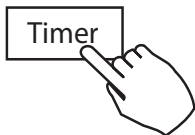


Figure 7 – Minuterie

FONCTIONNEMENT

Pour démarrer ou arrêter le fonctionnement de l'appareil



Figure 8 – Bouton d'alimentation

Pour définir le mode de fonctionnement

Réglage du mode de fonctionnement

- Appuyez sur le bouton **MODE**, pour régler le mode de fonctionnement.

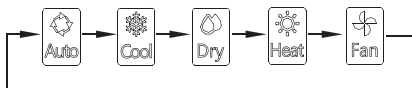
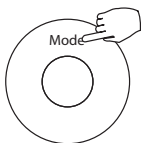


Figure 9 – Mode de fonctionnement

- Appuyez sur + ou – pour régler la température ambiante. Plage de réglage de la température intérieure: 17 à 30 °C (62 à 86 °F)/17 à 31 °C (62 à 88 °F (selon les modèles)).

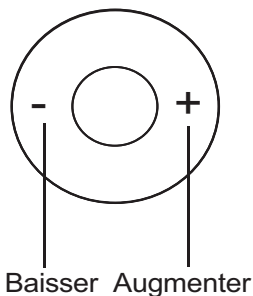


Figure 10 – + ou –

- Appuyez sur **FAN SPEED** (RÉGIME DU VENTILATEUR) pour régler la vitesse du ventilateur (voir figure 11).

REMARQUE : Cette fonction n'est pas disponible dans les modes **AUTO** et **DRY** (DÉSHUMIDIFICATION).

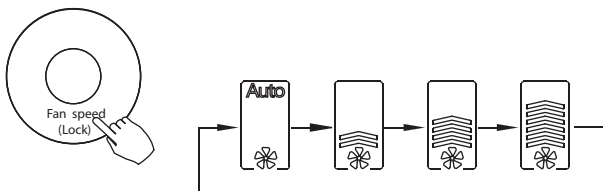


Figure 11 – Vitesse du ventilateur

- Appuyez sur le bouton **FOLLOW ME** (DÉTECTION LOCALE) pour choisir si la température ambiante est détectée au niveau du module intérieur ou lors de la télécommande filaire.

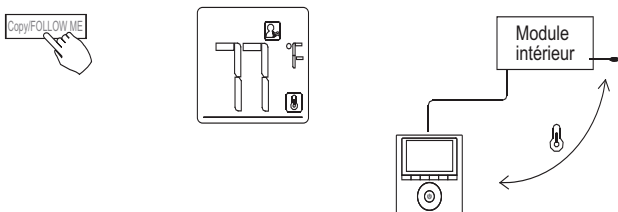


Figure 12 – DÉTECTION LOCALE

REMARQUE : Lorsque la fonction **FOLLOW ME** (DÉTECTION LOCALE) s'affiche, la température de la pièce est détectée au niveau de la télécommande filaire.

- Appuyez sur le bouton **LOCK** (VERROUILLAGE) pendant 3 secondes pour activer la fonction **CHILD LOCK** (SÉCURITÉ POUR ENFANTS) et verrouiller tous les boutons de la télécommande filaire. Appuyez de nouveau dessus pendant 3 secondes pour désactiver la fonction.

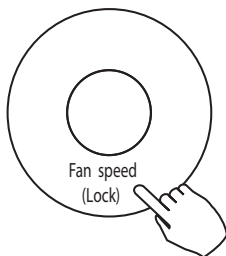


Figure 13 – VERROUILLAGE

REMARQUE : Lorsque la fonction de sécurité pour enfants est activée, l'image de verrou s'affiche.

- Appuyez en même temps sur **SWING** (PIVOTEMENT) et **TIMER** (MINUTERIE) pendant 3 secondes pour désactiver la tonalité du clavier. Appuyez sur les boutons pendant 3 secondes pour activer la tonalité du clavier.

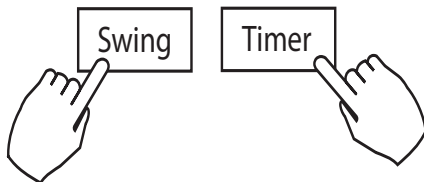


Figure 14 – Réglage de la tonalité du clavier

REMARQUE : Cette fonction est disponible uniquement pour les modèles KSACN0501AAA (modèles à conduits/cassette).

- Appuyez simultanément sur les boutons **BACK** (RETOUR) et **COPY** (COPIER) pendant 3 secondes pour alterner l'affichage de la température entre les échelles °F et °C.

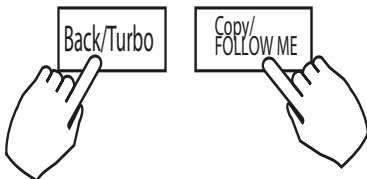


Figure 15 – Sélection de température °F et °C

- Appuyez sur **TURBO** pour activer ou désactiver la fonction Turbo/Chauffage auxiliaire. La fonction turbo permet de régler le module pour atteindre la température actuelle de l'utilisateur dans le délai le plus court possible.

- Lorsque l'utilisateur appuie sur **TURBO** en mode **COOL** (CLIMATISATION), le module permet de définir le réglage le plus élevé de vitesse du ventilateur afin de lancer le processus de climatisation.
- Lorsque l'utilisateur appuie sur **TURBO** en mode **HEAT** (CHAUFFAGE), pour les modules dotés du mode **AUX. HEAT** (CHAUFFAGE AUXILIAIRE), le mode **AUX. HEAT** (CHAUFFAGE AUXILIAIRE) et lance le processus de chauffage.

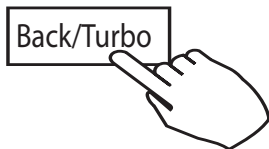


Figure 16 – Fonction Turbo/Chauffage auxiliaire (sur certains modèles)

- Appuyez **SWING** (PIVOTEMENT) pour démarrer la fonction **UP-DOWN SWING** (PIVOTEMENT VERS LE HAUT-BAS). Appuyez de nouveau sur **SWING** (PIVOTEMENT) pour arrêter le pivotement.

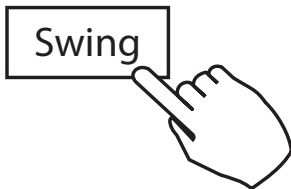


Figure 17 – Rotation

REMARQUE : Appuyez sur **SWING** (PIVOTEMENT) pendant 5 secondes pour activer la fonction **LEFT–RIGHT SWING** (PIVOTEMENT VERS LA GAUCHE–DROITE). Cette fonction n'est pas disponible sur les modules intérieurs.

Utilisez la fonction **SWING** (PIVOTEMENT) pour régler la direction du flux d'air vers le haut ou vers le bas.

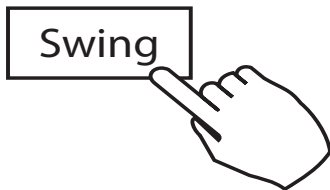






Figure 18 – Rotation

- Chaque fois que l'utilisateur appuie sur le bouton **SWING** le volet pivote de six degrés.
- Maintenez le bouton **SWING** (PIVOTEMENT) enfoncé pendant deux secondes pour activer le mode **UP–DOWN SWING** (PIVOTEMENT VERS LE HAUT–BAS). Appuyez de nouveau sur **SWING** (PIVOTEMENT) pour arrêter le pivotement.

FONCTION MINUTERIE

- **Minuterie hebdomadaire**  — Permet de définir le temps de fonctionnement pour chaque jour de la semaine.
- **Minuterie de démarrage**  — Permet de démarrer la climatisation. La minuterie fonctionne et le climatiseur démarre après le délai.
- **Arrêt automatique**  — Permet d'arrêter la climatisation. La minuterie fonctionne et le climatiseur s'arrête après le délai.
- **Minuterie de démarrage et d'arrêt**  — Permet de démarrer ou d'arrêter la climatisation. La minuterie fonctionne et le climatiseur démarre et s'arrête après le délai.

Pour définir la MINUTERIE DE MARCHE, d'ARRÊT et de MARCHE-ARRÊT

1. Appuyez sur **TIMER** (MINUTERIE) pour sélectionner le mode **DAY ON** (JOUR MARCHE) ou **DAY OFF** (JOUR ARRÊT).

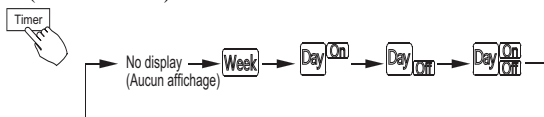


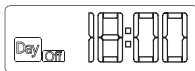
Figure 19 – Minuterie

2. Appuyez sur **CONFIRM** (CONFIRMER) pour que l'affichage de l'horloge clignote.



Figure 20 – Confirmer

3. Appuyez sur + ou - pour régler l'heure. Une fois l'heure réglée, la minuterie démarre ou s'arrête automatiquement.



P. ex. : Off timer (Minuterie arrêt)
réglée à PM 6:00 (18 h)

Figure 21 – + ou –

4. Appuyez de nouveau sur **CONFIRM** (CONFIRMER) pour terminer le réglage.



Figure 22 – Confirmer

Pour définir la MINUTERIE DE MARCHÉ, d'ARRÊT et de MARCHÉ-ARRÊT

1. Appuyez sur **TIMER** (MINUTERIE) pour sélectionner le mode **DAY ON** (JOUR MARCHÉ) ou **DAY OFF** (JOUR ARRÊT).

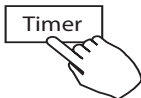


Figure 23 – Minuterie

2. Appuyez sur **CONFIRM** (CONFIRMER) pour que l'affichage de l'horloge clignote.



Figure 24 – Confirmer

3. Appuyez sur le bouton + ou – pour régler l’option **ON TIMER** (MINUTERIE MARCHE) puis appuyez sur **CONFIRM** (CONFIRMER).

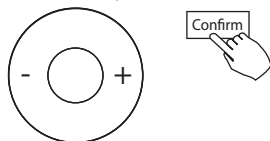


Figure 25 – + ou –

4. Appuyez sur + ou – pour régler la **OFF TIMER** (MINUTERIE ARRÊT).

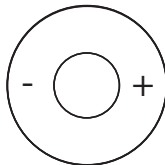


Figure 26 – + ou –

5. Appuyez sur **CONFIRM** (CONFIRMER) pour terminer le réglage.



Figure 27 – Confirmer

MINUTERIE HEBDOMADAIRE

1. Appuyez sur **TIMER** (MINUTERIE) pour sélectionner la semaine et appuyez sur **CONFIRM** (CONFIRMER).

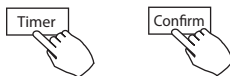


Figure 28 – Réglage de la minuterie hebdomadaire

2. Appuyez sur + ou - pour sélectionner le jour de la semaine puis appuyez sur **CONFIRM** (CONFIRMER).

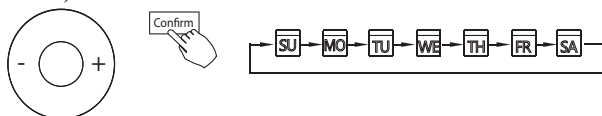


Figure 29 – Réglage du jour de la semaine

3. Appuyez sur + ou - pour sélectionner le réglage de l'heure. L'heure, le mode, la température et la vitesse du ventilateur s'affichent à l'écran ACL. Appuyez sur **CONFIRM** (CONFIRMER) pour démarrer le processus de réglage de l'heure.

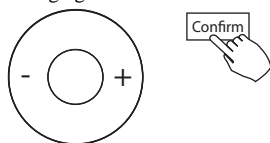
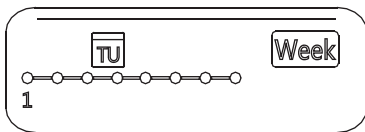


Figure 30 – Minuterie de marche pour le réglage de la minuterie 1

IMPORTANT : Vous pouvez définir jusqu'à 8 événements planifiés sur une seule journée. Vous pouvez programmer plusieurs événements au moyen des options **MODE**, **TEMPERATURE** et **FAN**.



P. ex. : Événement programmé le mardi

Figure 31 – Événements programmés du mardi 1

4. Appuyez sur + ou – pour régler l’heure puis appuyez sur **CONFIRM** (CONFIRMER).



Figure 32 – Réglage de la minuterie

5. Appuyez sur + ou – pour régler le mode de fonctionnement puis appuyez sur **CONFIRM** (CONFIRMER).

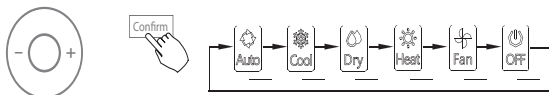


Figure 33 – Réglage du mode de fonctionnement

6. Appuyez sur + ou – pour régler la température ambiante puis appuyez sur **CONFIRM** (CONFIRMER).



Figure 34 – Réglage de la température de la pièce

REMARQUE : Ce réglage n’est pas disponible dans les modes **FAN** (VENTILATEUR) et **OFF** (ARRÊT).

7. Appuyez sur + ou - pour régler la vitesse du ventilateur puis appuyez sur **CONFIRM** (**CONFIRMER**).

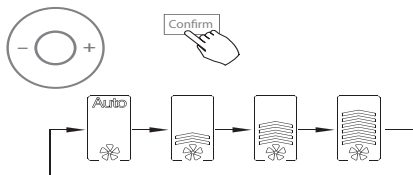


Figure 35 – Réglage de vitesse du ventilateur

REMARQUE : Ce réglage n'est pas disponible dans les modes **AUTO**, **DRY** (**DÉSHUMIDIFICATION**) ou **OFF** (**ARRÊT**).

Vous pouvez définir plusieurs événements planifiés en répétant les étapes 3 à 7. Vous pouvez définir des jours supplémentaires, dans une semaine, en répétant les étapes 3 à 8.

REMARQUE : Au cours du réglage de la minuterie hebdomadaire, vous pouvez retourner à l'étape précédente en appuyant sur **BACK** (**RETOUR**). Le réglage actuel est restauré.

La télécommande ne pourra pas enregistrer les réglages de minuterie hebdomadaire s'il n'y a aucune opération dans les 30 secondes.

Fonctionnement de la minuterie hebdomadaire

1. Appuyez sur **TIMER** (**MINUTERIE**) pour sélectionner la semaine; la minuterie démarre automatiquement.

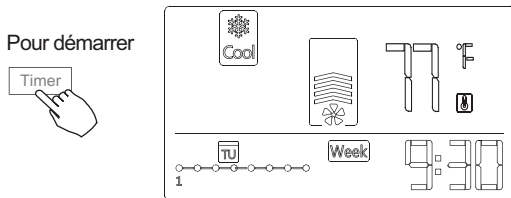


Figure 36 – Fonctionnement de la minuterie hebdomadaire

- Appuyez sur **POWER** (ALIM.) pour annuler le mode minuterie. Le mode minuterie peut également être annulé en changeant le mode minuterie au moyen de l'option **TIMER** (MINUTERIE).

Pour annuler



Figure 37 – Alimentation et minuterie

Pour définir le jour d'arrêt (pour des vacances)

- Après avoir réglé la minuterie hebdomadaire, appuyez sur **CONFIRM** (CONFIRMER).

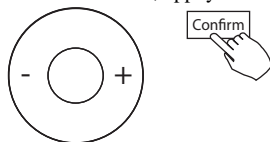


Figure 38 – Confirmer

- Appuyez sur + ou - pour sélectionner le jour de la semaine.

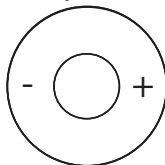
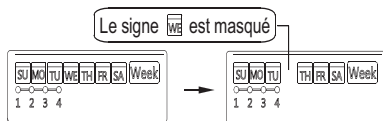


Figure 39 – + ou -

3. Appuyez sur **DAY OFF** (JOUR ARRÊT) pour créer un jour.



P. ex. : Le DAY OFF (JOUR ARRÊT) est réglé sur mercredi

Figure 40 – JOUR D'ARRÊT

4. Définissez le paramètre **DAY OFF** (JOUR ARRÊT) pour d'autres jours en répétant les étapes 2 et 3.
5. Appuyez sur **BACK** RETOUR pour revenir à la minuterie hebdomadaire.



Figure 41 – Retour/Turbo

Pour annuler, suivez la même procédure utilisée pour la configuration.

REMARQUE : Le réglage **DAY OFF** (JOUR ARRÊT) s'annule automatiquement après que le jour défini soit passé.

Copier le réglage d'un jour à un autre

Un événement programmé une fois peut être copié sur un autre jour de la semaine. Les événements planifiés du jour sélectionné de la semaine seront copiés. L'utilisation efficace du mode copie assure la facilité de réservation.

1. Dans la minuterie hebdomadaire, appuyez sur **CONFIRM** (CONFIRMER).



Figure 42 – Confirmer

2. Appuyez sur + ou – pour sélectionner le jour à copier.

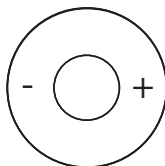


Figure 43 – + ou –

3. Appuyez sur **COPY** (COPIER); les lettres **CY** s'affichent à l'écran ACL.



Figure 44 – COPIE

4. Appuyez sur + ou – pour sélectionner le jour vers lequel vous voulez copier.

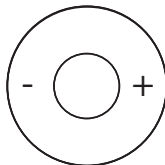


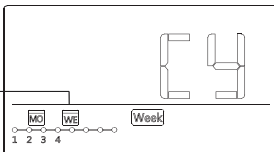
Figure 45 – + ou –

5. Appuyez sur **COPY** (COPIER) pour confirmer.



Appuyez sur le bouton Copy (copier) pour confirmer.

Le signe « WE »
clignote rapidement



P. ex. : Copiez les réglages du lundi sur le mercredi

Figure 46 – Copier

- Vous pouvez copier d'autres jours en répétant les étapes 4 et 5.
- Appuyez sur **CONFIRM** (CONFIRMER) pour confirmer le réglage.



Figure 47 – Confirmer

- Appuyez sur **BACK** (RETOUR) pour revenir à la minuterie hebdomadaire.



Figure 48 – Retour/Turbo

Supprimer les événements planifiés pour un jour

- Dans le réglage de la minuterie hebdomadaire, appuyez sur **CONFIRM** (CONFIRMER).



Figure 49 – Confirmer

- Appuyez sur + ou – pour sélectionner le jour de la semaine puis appuyez sur **CONFIRM** (CONFIRMER).



Figure 50 – + et –

3. Appuyez sur + ou – pour sélectionner le réglage d'heure à supprimer. L'heure, le mode, la température et la vitesse du ventilateur s'affichent à l'écran ACL. Vous pouvez supprimer l'heure, le mode, la température et la vitesse du ventilateur en appuyant sur le bouton **DEL** (SUPPRIMER) (jour d'arrêt).

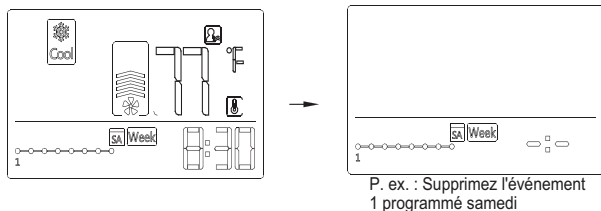


Figure 51 – + et –

GESTION DES ALARMES DE PANNE

Si le système ne fonctionne pas correctement, sauf dans les cas ci-dessus ou si les dysfonctionnements mentionnés ci-dessus sont évidents, vérifiez le système selon les procédures suivantes.

Tableau 1—Alarme de panne

N°	INDICATIONS DE DYSFONCTIONNEMENT ET DE PROTECTION	AFFICHAGE À TUBE NUMÉRIQUE
1	Erreur de communication entre la télécommande filaire et le module intérieur	F0
2	Dysfonctionnement de la plaque avant	F1

Vérifiez l'affichage de pannes du module intérieur et vérifiez au moyen du manuel du propriétaire si d'autres codes d'erreur s'affichent.

RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES ET EXIGENCES

Conformité EMC et EMI et certification CE.